



**Bầu cử đặc biệt tháng 5 năm 2023**  
**Tập thông tin tiếng Việt cho cử tri**  
**Quận Lincoln**

**OREGON SOS**

# Tập thông tin cho cử tri Quận Lincoln (Lincoln County) Bầu cử Đặc biệt ngày 16 tháng 5 năm 2023

Tập thông tin cho cử tri này cung cấp cho quý vị, cử tri, thông tin bổ sung về các ứng cử viên và các dự luật. Quý vị không phải bầu chọn cho mọi chức vụ trong tập thông tin này. Lá phiếu của quý vị chỉ có những nội dung mà quý vị đủ điều kiện bầu chọn - dựa vào nơi quý vị ở. Mỗi ứng cử viên có cơ hội gửi một bức hình và tuyển bộ về việc ứng cử của họ. Nếu quý vị có câu hỏi nào, vui lòng gọi cho văn phòng của chúng tôi theo số (541) 265-4131. Cũng có thể truy cập trang mạng của chúng tôi:

[www.co.lincoln.or.us/clerk/](http://www.co.lincoln.or.us/clerk/)

**"Phục vụ khách hàng là ưu tiên số 1 của chúng tôi!"**

**Amy A Southwell, Chánh Lục Sự Quận Lincoln (Lincoln County)**

## Địa điểm bỏ phiếu

Quý vị có thể gửi lá phiếu của mình qua đường bưu điện hoặc bỏ phiếu bầu tại bất kỳ địa điểm nào liệt kê dưới đây:

### **TÒA ÁN QUẬN LINCOLN (LINCOLN COUNTY COURTHOUSE)**

225 W Olive, Room 201; Newport

THÙNG PHIẾU BÊN TRONG: 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều thứ Hai - thứ Sáu (6 tháng 4 đến 15 tháng 5)

Ngày 16 tháng 5 (ngày bầu cử) CHỈ 7 giờ sáng - 8 giờ tối

THÙNG PHIẾU BÊN NGOÀI: Thùng bỏ phiếu lái xe qua đặt sau bãi đậu xe - mở 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần tới 8 giờ tối ngày 16 tháng 5 (bắt đầu từ ngày 6 tháng 4)

### **TÒA THỊ CHÁNH THÀNH PHỐ LINCOLN (LINCOLN CITY CITY HALL)**

801 SW Hwy 101; Lincoln City

THÙNG PHIẾU BÊN NGOÀI: Thùng bỏ phiếu lái xe qua đặt phía dưới bãi đậu xe - mở 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần tới 8 giờ tối ngày 16 tháng 5 (bắt đầu từ ngày 6 tháng 4)

### **TÒA THỊ CHÁNH THÀNH PHỐ DEPOE BAY (DEPOE BAY CITY HALL)**

570 SE Shell; Depoe Bay

THÙNG PHIẾU BÊN NGOÀI: Thùng bỏ phiếu lái xe qua ở bãi đậu xe Tòa Thị Chánh Thành phố - mở 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần tới 8 giờ tối ngày 16 tháng 5 (bắt đầu từ ngày 6 tháng 4)

### **TÒA THỊ CHÁNH THÀNH PHỐ NEWPORT (NEWPORT CITY HALL)**

169 SW Coast Hwy; Newport

THÙNG PHIẾU BÊN NGOÀI: Thùng bỏ phiếu lái xe qua - ở ngay phía Bắc trạm xe bus phía trước Tòa Thị Chánh Newport (Newport City Hall) - mở 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần tới 8 giờ tối ngày 16 tháng 5 (bắt đầu từ ngày 6 tháng 4)

### **TRỤ SỞ CẢNH SÁT TOLEDO (TOLEDO POLICE STATION)**

250 W Hwy 20, Toledo

THÙNG PHIẾU BÊN NGOÀI: Thùng bỏ phiếu lái xe qua đặt trong Bãi đậu xe Trụ sở Cảnh sát Toledo (Toledo Police Station Parking lot) - mở 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần tới 8 giờ tối ngày 16 tháng 5 (bắt đầu từ ngày 6 tháng 4)

### **TÒA THỊ CHÁNH THÀNH PHỐ SILETZ (SILETZ CITY HALL)**

215 W Buford; Siletz

THÙNG PHIẾU BÊN NGOÀI: Thùng bỏ phiếu lái xe qua ở bãi đậu xe Tòa Thị Chánh Thành phố - mở 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần tới 8 giờ tối ngày 16 tháng 5 (bắt đầu từ ngày 6 tháng 4)

### **TÒA THỊ CHÁNH THÀNH PHỐ WALDPORT (WALDPORT CITY HALL) (địa điểm mới)**

355 Alder Street; Waldport

THÙNG PHIẾU BÊN TRONG: 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều thứ Hai - thứ Sáu (6 tháng 4 đến 15 tháng 5)

Ngày 16 tháng 5 (ngày bầu cử) CHỈ 7 giờ sáng - 8 giờ tối

THÙNG PHIẾU BÊN NGOÀI: Thùng bỏ phiếu bên làn đường lái xe qua Tòa Thị Chánh Thành phố (City Hall) - mở 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần tới 8 giờ tối ngày 16 tháng 5 (bắt đầu từ ngày 6 tháng 4)

### **TÒA THỊ CHÁNH THÀNH PHỐ YACHATS (YACHATS CITY HALL)**

276 W 6th Street; Yachats

THÙNG PHIẾU BÊN NGOÀI: Thùng bỏ phiếu bên làn đường lái xe qua Tòa Thị Chánh Thành phố (City Hall) - mở 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần tới 8 giờ tối ngày 16 tháng 5 (bắt đầu từ ngày 6 tháng 4)

**NHÀ THỜ CỘNG ĐỒNG EDDYVILLE (EDDYVILLE COMMUNITY CHURCH)**

**THÙNG PHIẾU BÊN TRONG:** 6890 Crystal Creek Loop, Eddyville CHỈ ngày 16 tháng 5  
(ngày bầu cử) 10 giờ sáng-8 giờ tối

**HAI LỰA CHỌN GỬI LẠI LÁ PHIẾU:**

Bỏ vào thùng phiếu chính thức trước 8 giờ tối vào ngày bầu cử (địa điểm bỏ phiếu  
được liệt kê ở trên)

hoặc

Dùng United States Mail (miễn bưu phí) - Có dấu bưu điện mới được tính

**Phải có dấu bưu điện trước ngày bầu cử**

(Nếu gửi thư vào ngày bầu cử, phải gửi trước lần nhận thư cuối cùng)

**Ngày bầu cử là thứ Ba ngày 16 tháng 5 năm 2023.**

1 866 673 8683 (se habla Español)

[www.oregonvotes.gov](http://www.oregonvotes.gov) TTY 1 800 735 2900

**Bảo đảm có chữ ký trên phong bì gửi lại**

# Dự luật 21-217 - Khu đường bộ đặc biệt SE Nelson Wayside Drive (SE Nelson Wayside Drive Special Road District)

## Chú thích

Dự luật thuế quyền chọn của địa phương Khu đường bộ đặc biệt SE Nelson Wayside Drive (SE Nelson Wayside Drive Special Road District)

## Câu hỏi

Khu đường bộ đặc biệt SE Nelson Wayside Drive (NWDRD) có nên lập mức thuế cho các hoạt động là \$0.50 trên mỗi \$1000 giá trị bất động sản được định giá trong 5 năm bắt đầu từ năm tài chính 2023-2024 không?

Dự luật này có thể làm cho thuế tài sản tăng hơn ba phần trăm.

## Tóm tắt

Nếu thuế quyền chọn địa phương này được các cử tri thông qua, số tiền thu thuế này sẽ cho phép chúng tôi làm sạch mương, cắt cỏ ven đường và mua thêm nhiều đá sỏi.

Ước tính thuế quyền chọn địa phương mới sẽ cung cấp khoản thu cho Khu đường bộ đặc biệt SE Nelson Wayside Drive là:

\$4,431 trong năm 2023-2024, \$4,564 trong năm 2024-2025, \$4,701 trong năm 2025-2026, \$4,842 trong năm 2026-2027 và \$4,987 trong năm 2027-2028.

## Bản giải trình

Khu đường bộ đặc biệt và cộng đồng Nelson Wayside của chúng ta cần thông qua khoản thuế này. Chúng ta muốn tiếp tục có một nơi an toàn, hấp dẫn và được bảo trì tốt để sinh sống, tham quan và tận hưởng những gì mà cộng đồng Nelson Wayside đã trở thành quen thuộc. Các lợi ích tăng thêm bao gồm bảo vệ giá trị bất động sản và chi phí bảo dưỡng phương tiện của chúng ta.

Mục tiêu của các ủy viên là hoàn toàn minh bạch trong việc hạch toán khoản thu này của chúng ta. Khu đường Nelson Wayside họp và báo cáo hàng tháng vào ngày thứ Tư thứ 3 của tháng lúc 7 giờ tối tại Fire Hall ở Waldport. Mọi người lân cận và công chúng được khuyến khích tham dự các cuộc họp công cộng này.

Định giá hiện tại của chúng tôi mang lại khoảng \$4,055.37 mỗi năm. Các khoản thuế trung bình phải trả cho khu đường bộ trên mỗi bất động sản vào năm 2021 là \$55.55.

Chúng tôi hiện đang cung cấp bảo trì cho 1.48 dặm của khu đường với sự quan tâm đặc biệt đến các đường nhánh. Nếu không thể tiếp tục sửa chữa và bảo trì đầy đủ, các con đường sẽ cần phải đầu tư bổ sung. Các ủy viên của Khu đường bộ (Road District) sẽ ưu tiên bảo trì và an toàn đường bộ nhưng không thể làm được gì cho đến khi có đủ tài trợ.

Mức thuế bổ sung là \$0.50 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá. Trong số 26 khu đường bộ đặc biệt ở Quận Lincoln, có 19 khu đã lập mức thuế cao hơn mức của chúng ta. Khoản thu thuế bổ sung này sẽ cho phép lập kế hoạch tốt hơn để đáp ứng nhu cầu hiện tại của Khu đường bộ (Road District) và giúp trang trải chi phí hàng năm, chi phí điều hành cũng như các vấn đề bảo trì thường xuyên. Khoản thu dự phòng là bắt buộc cho sửa chữa khẩn cấp và bất ngờ, thay thế biển báo, v.v. Tất cả các nhân viên được thực hiện bởi các ủy viên và khu vực lân cận xóm trên cơ sở tình nguyện. Vào năm 2022, các tình nguyện viên đã đóng góp hơn 95 giờ thiết bị và hơn 400 giờ tình nguyện.

Dự luật 50 cho phép tăng 3% mỗi năm liên tiếp. Chi phí thuế ước tính cho dự luật này CHỈ LÀ ƯỚC TÍNH dựa trên thông tin tốt nhất có sẵn từ người định giá của khu.

Ước tính thuế bổ sung trên giá trị tài sản được định giá (KHÔNG phải giá trị thị trường, kiểm tra báo cáo thuế bất động sản).

Giá trị bất động sản định giá	Hàng năm	Hàng tháng
\$200,000	\$100.00	\$8.33
\$250,000	\$125.00	\$10.42
\$350,000	\$175.00	\$14.58
\$500,000	\$250.00	\$20.83

Các ước tính này tăng 3% mỗi năm liên tục theo mức cho phép của dự luật 50. Khu đường bộ có 73 bất động sản chịu thuế. Vào năm 2021, tổng giá trị định giá của danh sách bất động sản là \$8,110,440 theo Báo cáo thuế của Quận Lincoln (Lincoln County Statement of Taxes) cho năm kết thúc vào ngày 30 tháng 6 năm 2022, Danh sách bất động sản định giá năm 2021-22 (Assessment Roll of 2021-22).

*Thông tin này do Roger Grady, Ủy viên Khu đường bộ đặc biệt SE Nelson Wayside Drive (SE Nelson Wayside Drive Special Road District) cung cấp*

# Dự luật 21-218 - Khu cứu hỏa nông thôn Seal Rock (Seal Rock Rural Fire Protection District)

## Chú thích

Tiếp tục thu thuế quyền chọn địa phương cho Khu cứu hỏa Seal Rock (Seal Rock Fire District)

## Câu hỏi

Khu có nên thu khoản thuế quyền chọn địa phương với mức thu \$0.20 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá trong 5 bắt đầu từ năm tài chính 2024-2025?

Dự luật này gia hạn các loại thuế quyền chọn hiện tại của địa phương.

## Tóm tắt

Việc thông qua dự luật này sẽ cho phép khu giữ lại một giám đốc cứu hỏa làm việc toàn thời gian và thanh toán các chi phí liên quan đến chức vụ đó. Khu có một giám đốc cứu hỏa làm việc toàn thời gian. Giám đốc này chịu trách nhiệm quản lý hiệu quả khu và các nguồn lực của khu, quản lý và đào tạo lính cứu hỏa toàn thời gian, tuyển dụng và đào tạo lính cứu hỏa tình nguyện, tuân thủ các quy định của chính phủ, tuân thủ các tiêu chuẩn của ngành, nộp đơn xin tài trợ và các trách nhiệm khác do Hội đồng của khu chỉ định. Khoản thuế này là sự tiếp nối của các khoản thuế đã được cử tri thông qua vào năm 2008, 2012 và 2018. Mức thu thuế vẫn giữ nguyên như đã được thông qua trước đây ở mức \$0.20 cho mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá. Ước tính khoản thu thuế được qua các năm là \$115,128 trong năm tài chính 2024-2025, \$118,581 trong năm tài chính 2025-2026, \$121,715 trong năm tài chính 2026-2027, \$125,336 trong năm tài chính 2027-2028 và \$129,126 trong năm tài chính 2028-2029. Chi phí thuế ước tính cho dự luật này CHỈ LÀ ƯỚC TÍNH dựa trên thông tin tốt nhất có sẵn từ người định giá của quận tại thời điểm ước tính.

## Bản giải trình

Khu cứu hỏa Seal Rock (Seal Rock Fire District) đang tìm kiếm sự thông qua của cử tri để tiếp tục thu thuế quyền chọn địa phương là \$0.20 trên mỗi \$1.000 giá trị bất động sản được định giá đã được cử tri thông qua trước đó vào năm 2008, 2012 và 2018. Việc tiếp tục thu thuế sẽ có hiệu lực trong năm tài chính 2024-2025 và sẽ kéo dài trong 5 năm cho đến năm tài chính 2029-2030. Việc thông qua dự luật này sẽ cho phép khu giữ lại một giám đốc cứu hỏa làm việc toàn thời gian và thanh toán các chi phí liên quan đến chức vụ đó.

Giám đốc là người làm việc toàn thời gian của khu. Giám đốc này chịu trách nhiệm quản lý hiệu quả khu và các nguồn lực của khu. Những nhiệm vụ này bao gồm, tuyển dụng và đào tạo lính cứu hỏa tình nguyện, giám sát các nhân viên trực được trả lương, tuân thủ các quy định của chính phủ và các tiêu chuẩn của ngành. Giám đốc sẽ cố gắng cung cấp cho các chủ sở hữu bất động sản, trong khu, mức bảo hiểm hỏa hoạn hợp lý về mặt tài chính. Giám đốc là nhân viên ngân sách chịu trách nhiệm: phát triển và có trách nhiệm tuân thủ ngân sách. Giám đốc này chịu trách nhiệm nộp đơn xin tài trợ, cũng như các trách nhiệm khác do Hội đồng của khu chỉ định.

Khoản thuế này là sự tiếp nối của các khoản thuế đã được cử tri thông qua vào năm 2008, 2012 và 2018. Mức thu thuế vẫn giữ nguyên như đã được thông qua trước đây ở mức \$0.20 cho mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá. Ước tính khoản thu thuế được qua các năm là \$115,128 trong năm tài chính 2024-2025, \$118,581 trong năm tài chính 2025-2026, \$121,715 trong năm tài chính 2026-2027, \$125,336 trong năm tài chính 2027-2028 và \$129,126 trong năm tài chính 2028-2029. Chi phí thuế ước tính cho dự luật này CHỈ LÀ ƯỚC TÍNH dựa trên thông tin tốt nhất có sẵn từ người định giá của quận tại thời điểm ước tính.

*Thông tin này do William Ewing, Giám đốc Khu cứu hỏa nông thôn Seal Rock (Seal Rock Rural Fire Protection District) cung cấp*